

Abréviations

A.	= Allemagne
ADM	= Archives départementales de la Moselle, à Metz
ADMM	= Archives départementales de Meurthe-et-Moselle, à Nancy
AGR	= Archives générales du Royaume, à Bruxelles
all.	= allemand
ANLux	= Archives Nationales, à Luxembourg
ANP	= Archives Nationales, à Paris
arr.	= arrondissement
ASHAL	= Annuaire de la Société d'histoire et d'archéologie de la Lorraine (Metz)
B.	= Belgique
BNP	= Bibliothèque Nationale, à Paris
Bull. phil. et hist.	= Bulletin philologique et historique (jusqu'à 1610) du Comité des des travaux historiques et scientifiques (Paris)
c.	= commune
cant.	= canton
CC	= Chambre des Comptes
charr.	= charrette
ch.-l.	= chef-lieu
d.	= denier
dép.	= département
di.	= district
éd.	= édition
édit.	= éditeur
F.	= France
f°	= folio
farde.	= fardeau
fl.	= florin
fr.	= franc
gr.	= gros
hl.	= hectolitre
<i>Ib.</i>	= <i>Ibidem</i>
Id.	= Idem
Kr.	= Kreis
L.	= Grand-Duché de Luxembourg
lb.	= livre (monnaie)
MGH	= Monumenta Germaniae historica
mld.	= maldre
MRUB	= BEYER, H./ ELTESTER, L./ GOERZ, A.: Urkundenbuch zur Ge- schichte der jetzt die preussischen Regierungsbezirke Coblenz und Trier bildenden mittelrheinischen Territorien, Coblenz 1860-74, 3 vol.

ms.	= manuscrit
nouv.	= nouveau (ou nouvelle)
prov.	= province
PSHIL	= Publications de la Section historique de l'Institut grand-ducal de Luxembourg (Luxembourg)
RBPH	= Revue belge de philologie et d'histoire
reg.	= registre
s.	= sou
sér.	= série
SS	= Scriptores
UQB	= WAMPACH, C.: Urkunden- und Quellenbuch zur Geschichte der altluxemburgischen Territorien bis zur burgundischen Zeit, Luxembourg 1935-55, 11 vol.

Renvois aux comptes du péage de Sierck (publiés dans la III^e partie):

1424-25, 10 = compte de l'exercice 1424-25, imposition n° 10

Monnaies

Monnaie de Metz

1 florin	= 12 gros
1 gros	= 12 deniers

Monnaie de Lorraine

1 franc	= 12 gros
1 gros	= 16 deniers

Sur les mutations des espèces lorraines à la fin du XV^e siècle et au XVI^e, cf. CABOURDIN, Les ducs de Lorraine et la monnaie (1480-1635).

Dans l'édition des comptes (III^e partie), les droits sont exprimés en monnaie de Metz jusqu'en 1534 inclusivement, en monnaie de Lorraine par la suite.

Dans tous les tableaux du présent travail, les montants sont uniformément donnés en gros et deniers de Metz:

1 florin	= 12 gros de Metz = 16 gros de Lorraine
1 franc	= 12 gros de Lorraine = 0,75 florin

(cf. notamment ADMM, B 9366^I et 9366^{II}, chapitre des dépenses).